



ВПЕРЕД) Комитет партиалэн но Исполкомлэн газетэс.

Видэ дуннеймь куанер'ес огазе карыське!

Одиг номерезлэн дуныз 2 конны
Арнялы 2 пол потэ.
№ 53.
30 Октябре 1925 арэ.
П я т н и ц а .

Газетлэн дуныз		Подписная плата	
1 толмэзлы	16 конны	на 1 м-ц	16 к.
3 .	48 .	3 .	48 .
6 .	96 .	6 .	96 .
9 .	1 м. 44 .	9 .	1 р. 44 .
1 арлы	1 м. 92 .	1 год	1 р. 92 .

Адрес: г. Глазов дом Вотского клуба, угол площ. Свободы и Толстовской ул.

Октябрь Революция празьниклэсь 8 ар тырмем нуналзэ 7-ти ноябре утьомы.

Тямыс ар чож Кенешо Власьлэсь ужамзэ тодоме — учксме.

Тямыс ар чож ужаммы.

Революция потэм бере тямыс ар орчынэ. Вуз каронэс ог'я (вольной) усьтэм (неп) бере выль но жыны ар гивэ орчынэ. Та куспы улонэз ке учконо туж кчи кадэ потэ. Нош та куспынэ ке вань ужам уже ке бастыно туж трос, туж зэк ачксы.

Шуг дыр'есын ужаськмы.

Власть кваны бастыно бере ке, ачиместы буржуясы, генерал'ес котырак к тыртвыз. Генерал'еслэн чагасыкмы-и милья улонны тунов-асыкы снэ уг ни кыл вал. Нош ачимелэн Гурд Арним но ужаськмы врася калыкы, ачазэсты жалатэк, Республикасы повна жугыськыны мывызы. Кынымыса, сютем ульыс, жыныны висевен висыса но 1921 арин милья одиг тушмон генералим но улятэк эз кыл. Та вур сюпосы ты улям бере канылы улонэз но туватын куткмы. Кык ар гивэ беру улэмез но ужнез но бастыса тув арен улэмез ужез эскертано ке —ужам ульэн пертомез туж зэк. Та пертомез тодон повна уж котырмес озы учкмы эд'яломе:

Ю-кысен уж котыр.

Ожасыскон куткем бере ке 1914 арсын эд'яса прак 1922 арзы гуртын улэмэз пунен нечарымыса мыва вал. 1921 ар — сютем ар угата калыкыз начармытын. 1923 арсын эд'яса гуртын улэмез туватынны кутке. Ю кышов уж котыр тымомт азылэнь мывын куткмы. Туз арэ бастыно-ке, 1913 ар доры эжит гивэ уг вуы. Ю вивезлэсь но пудо вордонлэсь 1913 арин вань дунзэ бастыно ке 11, 8 мильярд манетлык лэд'ясыкы

Мар съотиз Октябрь Революция вечи калыкылы.

Вуж улон дыр'я.

Вуж улон дыр'я вечи калыкылан улон ар'езэз луж почк вал. Удмурт шоры адами шоры кадэ эз учке, сое пудо витими воззы.

Ачимелэн вуж Россияны эч'ес йыр лусыса улэсь калык (гоподо-вудущая нация) шуныське вал. Млыс сое йыр лусыса улэсь калык вал? Зюч коть-кудылэсь улэм-вылэмич трос. Э сей но зюч гал, влась дорын вузыськыкы вшымыс эч'ес вал. Мулет'есыз вечи калык удмурт оянась но бигер'ес, чыгаан'ес, еврейес мулет'есыз но зючлэн ки улэс шедьса улэны.

Сосети кык полэс зыбыса возымы: одиг полэсэс зыбо буржуясы вал, со зыбыса возыз котыкудзэ, зуч'есты но куанер'есэс. Кыткыти зыбет зючэс эз зыб. Со ачыз зыбыса возыз удмуртэс но бигерез но, мулет'есэс но вечи калык'есыты.

Со снэ со вечи калык'есыты вуж правительство ваче пуныос ты смен неаса тэронтем карыса возыса.

Млыс нош тэронтем каре вал со вечи калык'есыты? Соны умой вал озы, со кышкаса улэс вечи курадымыса улэсь калыкылэсь, огазе карыськыны но кенешыса вуж улонэз берыктомы шуса.

1925 26 арин со уж пунен ке вань дуныз 10, 2 мильярд манетлык усэ (87 проц. луэ).

Нош ю-кысен ужлэн ке кудиз огез пуктэм-мертэм'еслэн паднев 1913 арлэсь но трос усени. Кык сарысь тачеосты бастыноми: (мывлен манетэн паднев лэд'ясыкы)

1913 ар. 1925-26 ар

Му сурон (картошка)	439	556
Етян	89	103
Пыч	65	76
Вэй поттон кидыс'ес	164	222

Тагы ю-кышон ужпунен маркем уж'ес узасыкмы.

Фабрикам, заводым ужес азылэнь мыво.

Вань фабрика'есы но завод емын мильярд манетэн лэд'яса та мывламы лэстылэны:

1923-24 ар.	1,1 м-рд манетлык
1924-25 ар.	1,9 —
1925-26 ар.	2,7 —
1913 арин	3,1 —

Проджен ке лэд'яно 1913 арлы 87 проц. луэ. Неш ваньзэ к'туэ вуз лэстылэсты лэд'яны 95 проц. вуэ. Та уж пум 1913 ар доры вуэм ки шуны луэ.

Ужам понна дун тырон кыты-оти 1913 арлэсь но трос усэ ни.

Басма куон фабрика'есы, бумага лэстын фабрика'есы но мулет'есыны завод'есыны ужам понна дуэз йылатэмын-ки Соос Революциялэсь валле туж кчи дун бастыны.

Ужлэн азинэсэз.

1923-24 арин 1913 арлы пумит ужлэн азинэсэз 61 проц. гонэ усэ вал. Нош 1925-26 арин та уж азинэз 98 но жыны

прод. усэ. Туз арин вылэсь но фабрика'есы, завод'есы лэстынны малпасыкымы ни.

Вузы дун но пунен снэ Шедьтэк вузы дун 100 эи ке лэд'яно-озы атокок: 1913 арны 100 1923-24 — 172 1924-25 — 153 1925-26 арин нош 138 усэ.

Сюрес уж пум аз ужныз туж умой шонерске.

Сюрес уж пум аз ужныз туж умой шонерске. Вуз вулэмэз ке учконо-озы усэ: (мывлен пудэн лэд'яса:)

1913 арны	7,671
1923-24 ар.	4,116
1924-25 ар.	4,576
1925 26 ар.	6,100.

1919 но 1920 ар'есты вуно-ыса, 1922 но 23 ар'ес бере кылымы ни. Туз нош 100 мильон манет выль уж выль лэзымын луэ.

Мукет кун'есыны вуз карон пум.

1925-26 аринны 680 мильярд манетлык вуз мукет кун'есыны келаны чагасыкымы. Та уж ке 1924-25 арин : 270 мильярд манетлык гивэ мывызы. 1924-25 арны мукет кун'есыны вуз 339 мильярд манетлык ваемны вал. Нош 1925-26 арин 518 мильярд манетлык ваемны луэ.

Тинь та выны верам уж пумэсты учкыса мывлэн зэк ужам ужны адоке.

Ужгөн-красянен куназы герзасыкыса, комунтет партиасы квалтосса кыткысыса вань уж'есмыс азылэнь нунын быгатомы. И. Мышкин.

Пасыкыт эргык шедьтим.

Азыл дыр'я ачимеды шуо вал: «гожио тыбыро шыр». Табере удмурт'ес ачимес Обласим улонмес лэстыськом ни.

Туж тыросса удмурт'ес: Кенешо уж-пум'есыны азылэськыны но улонэны.

Удмурт калыкыны пазыт сюрес усэтыськыны, котыкчы учрежденнэсны но удмурт'ес пуконы.

Вадзын дышетскон кыты но удмуртын сюрес пытсамын вал. Табере ачиме обласыны нырысь ке удмуртэс пыр'о ни. Удмурт пизал'есыны ачимэ удмурт кылыны дышетскон ни. Ум быгатыське вал ачимес гожазыкыны но, кыта но лэд'ямынны. Табере потыськом ни удмурт кыта но газетмы но ачиме удмурт кылыны п'тэ.

Азылы ар'есыны туж эжит удмурт калык дышетскыны вал. Тямысэти араз Октябрьской Революциялэнь давак луэ ни удмурт дышетскон калыкыны но. Арны аре ачимес табере азылэнь мыныськом ни.

Октябрьской Революциялэн съотэмс борды зол кырымсыкыса удмурт калык'ес улэме.

Та празьникылазэс кузымзэ ум вунытэ. И. Охотчиков.

Ачиме Союзамы.

Виль чугун сюрес.

Новониколаевской губерняны Ачинско-Микуньяскы нан'ем виль чугун сюрес лэстымын. Ноябрь тодызе та сюрес кузя поев'ес ветлозы-ни. Та виль сюресэн ачимелы кулэз та вадесын туж зэк. Сибирись маке кулэ та сюрес кузя кайны нэ, отын но нуныны луоз. Кузялаз виль сюреслэн 300 вперс.

19300 трактор.

Ачиме Союзны правительствомы 1925-26-ти арскыны Кенешо завод'есыны 1800 трактор лэстыно шуса пунктны. Со снэ

мукет улоннысымы (из заграницы) 14,500 трактор ваичо шуна. Виль лэстым паракодес.

Октябрь толмэзлэн 25 вувалаз Ленинград карын «Григорий Зиннов'ев» но «Товарищ Сталин» нымоесь пароход'ес виль лэстыса вуттөмын но ву выль лэзымын ни Та паракод'ес вютэс нуныноз ветлозы.

38 мильярд манет машина бастыны сыотске.

Туз арин кресяныны машина бастыны шуыса 38 мильярд манет к'ендон сыотэмын луэ.

Мукет улоннысыны.

Китайын ношик война жутске.

Та дыр'я ношик Китайын война жутскиз. Отын ог ласынь Чжан-Цзо-Лян генерал (Японияны пуктөмөз) жугыське Нош солм пумит У-Шей Фу ним'ем генерал мыва. Чжан-Цзо-Лянны ожмысскон ужез лябгэ мыва. Соин Япония юн куалектөм но ас салдат'есэ Чжао-Цзо Лины ырттынны усты.

Англиысь комунис Парти ужасысты ога-

засыкыны косэ.

Буржуясылэсь ужаськмы калык ез вибыны ялам дасыськымаз адвеса Англи комунис парти вань отыс ужасыслы ванькон лэзым. Со ванькыны озы шуэмын: «Англи эск кэт'ес вань кужымнызы та вадесын ужаськмы кырымны дасысьске. Соин ооос ке улэ шедьдэлэсь валде ачимелы ужаськмы кызы-ке но золотыськыно. Со понна профсоюз эсты комунисо, ужасыслы ваньмызды огазасыскыно».

Революция кресялэсь улонзэ умоятиз.

8 ар потэм нуналзэ Октябрьской революциялэсь жоген утьомы. Мал со нуналзэ утьомы. Мар со азам ужась кресяны эчкысе сени, татын со сарысь верано.

Валляна улон.

Зеч шулдыр-а вал улэмны? Уй шорысен уй шорозэ ужаллам, снэно ке жожон, кышман снэно снэны эй вал. Улымы начар вал. Висен палын, поз палын недыса улылым. Бизыны зеч, сыйкыт сюрес выль потонно, верась ванькыты чик эй вал. Гурт школайны дышетон дышетонны эз пырылы Печи пизал'еслэсь йыр ваньзэс кулэтом шактаен сомылыны, нимарен кышкатылыны. Зэк школасем пырыны кресян калыкыны сюрес пытсамын вал. Шер школасем нош узыр'есэ снэно пытылыны.

Котырак шу вал.

Кышкасы номере валастым кресянзэ гурт узыр'ес ки улазы кырымыны. Дунтэм дунны музэмэс куанер'еслэсь охтылыны. Со муз'ем вылын асэ ке дунтэм дунны куанер'есыны узатылыны. Майдазэ запасыны пырттылыны, куанер'есыны снэналыны.

Жалгак начар'есты эскей-но сюпсылыны. Начарен узырэн вит одиг мывады тырылыны. Начар мурт вит тырнэ уг ке тырмыт, бер пум уань бурзэ, пуд-живот'есэ вузаса витэс тыртылыны.

Улон вошкыны.

Сыче курадыкыта улонны чидамтөн Октябрьской революция но котны. Влась ки улаз начар-

ес курадыкысыс бастыным. Калыкыкы юкытон уж котыре Кенешо влась жам-жам кутскиз. Зэк школасы пасыкыт эс учкыз кресян егит калыкыны. Гуртын улэс калыкы: но юкытон п'на усэтымын лизэн корсаз.

Кооперация кылдыз.

Туж кресян калыкыс узыр'ес вуз карыськыс обидылыны, пелса вуз карылым. Кенешо влась неш кооперация кылдыгыч. Вуз карон уж пумез-но, мукет кооперативны й уж пумез бергаты татын кресянлэн бир'ем ас калыкыс. Кооперация турке калыкылэсь улон выдонэз туватыны, кресянны ырттыны. Нош налог сарыс одиг-ог кыл верано усез-на: жожаз трос вань сикытыс налогым шуса. Учконо-ке татын но трос Кенешо влась туж сюлэмэ повыса кызыке но качкомытыны турске. Эскей дыр'я начарлэс ояназ чик эз учкылы. Кенешо влась шуэ кин узыр'ес, налог но тыре тросгес.

Арысь аре каччеме налог тырон. Туз налог кресяны эжит гивэ жыны мывагалэсь тросгес. Арысь аре каччемоно. Али нош вангы тыртытэ уг луна.

Ож но, юдалтымте но асылдыны начармытын, туватыкыны Кенешо власьны туж учо уань бур кулэ. Али но кресян калык шедьдэлэсь ни Кенешо власьлэсь зеч дэлытэзэ. Кресяны сона ке уань лулэз пелыса одиг кыткыс Кенешо влась кресяныны ужэно. Соку жогтэс вуом шулдыр калыкыны улонны. Семанов.

„ЕГИТ ГЫРЫСЬЕС“ № 5.

Комсомол Октябрьской революциянылыз-пиез 1917 арлэн Октябрь толызез егит'еслы улыны пасьныт сюрео уобътиз.

Ужась но кресян калыклен власез киты басъеме: тямис ар дум. Власез кие басъем бере, кенешо власез тутатем бере-ужась дэн но кресянн но улонец му- лот дум. Ужась кресян калык аслысьтыс кид воштысьса пилзе- нисе но мукет симе вордини кутскис.

Эксей дыр'есы егит калыклен улонэз за- бэмын вал.

Фабрикын, заводын ужась егит' еслэн улэмзы улонды ик ез пы- рысьжылы. Соосты почыисен ик ужаны косылды. Почы муртез кема ужатылизы. Почы мурт ужа шумса дун но туж ичи съот'язы Дуизе ичи басъем бере-кунока

но зечсе шедьтыны уг ду. сьон юон но зеч заводьны уг лу, шуньт дысь кут но чередыны уг дуи вылем. Озы улэм бере, егит калык чакмыса. висьса буде вал. Кресян калык егит'еслен но солесь зеч ик улонец ой вал. Фабрик штын егит'ес помещик выле ужаса улылизы. Ужам по- назы прочь дун но ез съот'язе.

Е ит калыклесь сыче секыт улонец капчатыны эксей дыр'я- сы сюлмаккыс ой вал. Дыше- тон уж пумен туртскыны эксейлен малпасконеэ но ой вал.

Улонэз капчатыны туртскысьес.

Озы улыны егит калык за- чада. Со политика котырма ұжа-

шы, дышетскыны ад'яз.

Та уж 1901-902-903 ар'есыи дышетскысьес пучкыи туж юн веткскыны ад'яз. 1905-906-907 ар'есыи ужась егит пучкын но политика уж пум мыныны кутс- кыз. Та уж егит калыкез коти- раз геряз. Кенеш карытек егит'ес улыны ез быгате. Кенеш лю- каскъем бере улон вылон сарыс но вераскылмаз, улонец капча- тон сарыс туж трос малпас- кизы. 1917 арин эксеез серпа- тем бере, ужась егит'ес вань мылдызес революциян ужам по- низы. Петроградсь но Москвась егит'ес огазаяськыса союз лес- тизы. Зьот сьмен «союз социа- листической рабочей молодежи» нимаске вал.

Октябрьской Революция потыку союзлэн уужез.

Октябрьской Революция потем бере та союзлэн уужез туж зок луиз Эксей дыр'я себьт, курад- зыса улонец быдтыны куле вал Соин-ик коммунист партиен чоч карыськыса союзмы соин чоч уланы но, сюлмаккыны но ад'яз. Петроград но Москва кар'е- сыи улчаны жугыскон дыр'я союзмы туж трос юртскыз. Ге- нерал'ес мидомды котырак ко- тыртем бере союзмы куинь пол- ас пельсыты солдат съотив. Вал- лезе ик 1919 арин апрель то- лызын Колчак пумитлы, кыкте- тизе 1919 арин сьылы Деникин пумитлы, куньметизе 1920 арин Польша кумите м'яз.

Горд Армиин сюрсен-сюрсен союзмылэн калыкез улза. Генерал'еслы улчаны бере, союз- мы каньыл улонец тупалын ад'яз. Октябрьской Революция нунал'е- сы ачине Комсомол'ес союз ильсье ужам уужез зеч тодоно. Азыпал уж'еслы ужаны та нунал- лез видьме дышеткон.

Кереспачов.

Кенешо Власьлэн укмысэти араз Комсомол юнматскы.

Кин оо егит налык?

Егит калык мойи мурт'еслы нид воштысь дум. Котъ кыты но выль ужасьес егит калык пуч- кась пото. Ачине Союзамы о г и т к а л ы к Ленин- ской Комсомолын улыны но ды- шетске, улон азелы но дасяське Тямис ар чож Комсомол улониз аслысьтыз улэмзе-ужамзе туж умойын возматиз. Октябрь ну- нал'есын но, ождаксконин-но коб лен улонец тупатонин но Комсомол аслысьтыз кыззе, вераз,

ас уужез ужас Ужась кресянлесь ужам уужез возманы понна Ком- сомол зеч умой калык'ессе жаля- тек ысте съоте.

Гурт'есыи но комсомолмы буде. Начар калык но медойи улчась калык но комсомоле пыро. Комсомолмес зок но карово, юн- но лесътоно. Комсомолын дышетс- кон уужез умой пуктоно. Комсо- моле пырымте егит калык Комсо- молыс палентскыса медам дуи. Комсомолец! Кенеш'еслы но му-

кет дышетскон интисты, оди аз но ветлыток эи кельты! Вязмо- гом комсомолецлесь валектонзе кур! Гуртлесь улэмзе тупатны туртскы!

Октябрь нунал'еслы утьоме! Ке- нешо Власьлен тямис ар тыр- мезе зеч мед орчез!

Комунист парти но комсомол зеч мед улосы!

Комсомолез юнматы! Н. Варагини.

Пинал'еслэн улэмзы.

Эксей дыр' сы.

Ужась но кресян калыклен пинал'есыз эксей дыр'есы огиазы куштылемып вал. Нош буржуйс- лен пинал'есы огазаяськемын вал. Соелен огазаяськомзылен зоч ни- мы «Бойскаутизм» вал.

Кенешо Влась луэм бере.

Октябрьской революция потем бере ужась-но кресян калыклен но пинал'есы огазаяськемын Таиз- лен нимыз «юные пионеры» луэ Малы тече огазаяськем нулэ?

Пинал мурт'еслы ичинсеен-ик зе- чез-уродез, умой ужасъез-тушмон- зе тодманы дышетона. Та пно- нер'ес ниме огазаяськониин соин ик туртсконно. Со сяна пионер'ес комсомолмы пид воштысь но дуо на. Шкляев.

Уш'ямон кивал- тысь.

Октя'брь толызлэн 14 ти ну- налас Качашур райзельсоветыс под'ясеэ Александр Иванович Князев Тугыме Р.Д.Б.ОМ ачыйгалэн кенешаз вагьтыны ветлиз. Сотын ик «А Яльвь» га- зетин гочысы но люказ. Князев

валектез бере комсомолец'ес туж шум ветгазы. Таче Князев кад' еш'ес мед веталсалзы. Соку оло ачыйка золгем уж борды кутскы- сал. Комсомолец.

Синерэн чужоно.

Пышкетскый ачыйкаин Лыс ков Д. вань. Со коопера- тиве бы'емин вылем. Со шпер сюрэе выльсь-

тыз потыса урод уж борды кутскем.

Кооперативаз ужам интие, со нид'ес берсы ветлыны ад'ям. Ветламенны коздонэз- но уг поты. Али 20 манет выла кылемын. Сыче коопе- ративысь коньдон тасавь ком- сомолцесты укмоиллы пож синерэн союзмыс чужоно. Минта.

Агрономлэн валектэмез.

Будослэн чиед висенэз.

Куд-куд арэн туж трос зор луыла. Соку юз дыраз пыр- тыны быгатыны уг луы. Соин луд вылын ю культояз по- тыны но сисымыны но кутс- ко. Юлэн со седэктомез вис- сен луоз, зьот сьмен «бя- ный грибок» шуо. Сыче висе- нен юз сиен дыр'я, адыми макмырен висем кадъ урмы- са висыны кутске. Озь со адымилы урод каре

ВОНЬ МА БУДОС БОРДЫ ЛА-ЫСЪКЕ.

Нош та висен-ик котъ мар будос борды но льяк'ьке. Соин солесь оло одиг будос мо мозмыны уг быгаты. Бу- дос та висенэн висыны ку- текыса туж льябыт но няркыт луэ; каллэн куасьмыса пудо музэн чакмыны кутске. Сыче- тинь та висенлэн будослы уродыз луэ.

Кидыслы но уг яра.

Кудзытон висенэн сап- таскъем ю кидыс адымилы гинэ сийыны ярене эвол—со кидыслы но уг яра. Сыче- тысь трос дыр'я одиг но уг- поты. Нош кизем бере потэке но, жогеи со висенэз сое квасьтыса быдто. Та висен туж котэз ярате, нош кос луон дыр'я, будос будо но, тысякуз со висен нэшик ты- се пыре.

ВЫЛЫСЬ ВЫЛЬ КИЗЕМ ЮЗЗ САПТА

Кылем арэн та висенэн ю каштаскъомын ке вал со-

лэн Куроез но тысьез но пу- долы сюдон дыр'я гиде кыед- полы шеде. Соин со ношик луд выле ю полы кыедьса шодыны быгате. Озь выль- ысь выль кизем юез сапта.

Чабайлен, Ыдылен но сезылен сед йырыз луыле, «головня» шуо, сое форма- линен но 52° с. пось вуын но возыса быдтыны луэ. Нош та «Пьяный грибок» шуонез ю тысьлен пучказ пыремун луеменыз озь быд- тыны уг луы

КЫЗЫ СО ВИСЕНОЗ ГЫТОНО.

Кема та висенэз быдтон шорын ужаса, тазь сое быд- тон шедтыллям: котъ мар кема зор улын шедьса се- дектем юзз обиньын квасъ- тыса кустаны куле. Обиньын квасътон дыр'я, чынлен куж- мыз со висенэз чынлатыса быдте. Нош юзз кидыслы кельтон дыр'я сое обиньаса кутсан дыр'я, умой но вала- са квасътыны куле. Туж ке- ма, кзыны ярано кадъ, овол квасътоно. Собеи гур дорыс матыс культоессе юн квасъ- мемзе нимаз кутсано. Со ки- дыслы уг яра. Озь тинь та кудзыон висеоблесь мозмыны луе. Нош кинленке куке та- че висенэн юзз луиз ке, сое агрономлы тодытыны куле. Со мар висенэз но тодез, мар карыны но валектоз.

Ф. Главатских.

Налог тыронэн дьртоно

Ляб мынэ.

Та вадесыи налог тырон туж- ляб мынэ. 25-ти октябрэз ви- чакыс налог 13 сюре манет гинэ люкамын. Берло сьылы нунал'е- сы быдэс узамы 60-70 манетозь сяна суткасын налог эз люкась- кылы. Тазь ке азьпалан но налог тырон уж мынэ нырысетн дьре (сроке) толлизьми тыронез ар чож люкано луоз. Таче налог уж-пумлен ляб мынемез туж трос шуг'есты выддыте. Таян серен Волнеполком'ес та дыр'я юн ку- ле уж'есес лесътыны уг быгате

Тазь медам луы-ни.

Ноябрь толызын налог тырон- мы пыртытем мыноз шуыса мал- пано. Нош кызы та уужез ази- нез карово? Та понна каждой Вик но Сельсовет геролы кызы сертыгем уужез мынытыны малпа- нош люкамеэ, октемез налог сяр- ысь лыдзыон перчонез умой пук-

тыса калыкыи лыылоно. Ачинеми 1-ти декабрэз быдэс узз налог- мылесь 35 процентсе тыртытоно.

Со понна нуналы быд узамыс 6500 манет, арналы быдэ 45000 манет налог лухалляно. Та лы- дез Вик'еслы Сельсовет'еслы но пелазы поныса ужане.

Кызы вольыт та уужез орчытоно.

Налог тырон дыр'я одиг му- н'д'есыи гинэ тыра зес медаз лю- касъко шуыса ужуемез ия яно на- лог тырыку термыльскон, донгасъ- кон, кема битаскон Викын ме- даз луы. Со понна налогез гур- тен, гуртен осконно мурт'ес ки пырты тыртытоно луоз. Соку дон- гасъскон, люкетон но уз луы, уж но льякытен мыноз.

Та сарыс вань калык полын ужасъеслы кресян калыкы пасъ- кыт валектон съотоно.

Патруш в.

Малы озьы?

Кэт куротэ,
Син ву потэ,
Сю-эм бардэ,
Мутор курдэ!
Мыл-кыд жж
Улэм но пом,
Нявьямынчи
Шуд—бур пици,
Малы озьы,
Малы озьы?
—Куинь лудэз
Ужамен.

Тыртгэм.
Малы озьы,
Малы озьы?
—Куинь лудэз
—Ужамея.

Юртым начар,
Котыма кар,
Арлы быдэ
Ишан адске,
Йырлы быдэ
Син висе!
Югыт дунисе,
Вера—ва
Малы озьы,
Малы озьы?
—Куинь лудэз
—Ужамек.

Сюресса пытгаче,
Пытнэ согаче,
Дурвэ быттоно,
Эвалвэ буттоно,
Коросса лэстьтоно,
Шай—выдэ да'ытоно!
Киялэсь?
—Куинь лудэзъ.

Дышетскон
Уг шедьмыл,
Валатскон
Уг тырмылы,
Обинь но,
Сюрег но,
Гид но

Коросса понысы,
Шай выдэ ватыса,
Син адыбонтэм,
Пель кылон'эм
Ичтме
Келяно.
Кияне?
—Куинь лудэс.
Этено,
Эскертоне,
Яратоно,
Гажано,
Мусауано,
Кияне?
—Трос лудэз,
Ужанэз.

Гербар.

Тямыс ар чождышетон уж-пумен марлэстымын?

Эксей дыр'есы дышетон уж пум.

Эксейлы дышетон уж туммон вал.

ти бастыно ке отен проч но ужасы кресия калыкес өз кутыла.

«Чождуусь чорыгез...»

Вечи калыклен дышетон уж-пумыз.

Тужес ик пеймыт, вечи калыкес—уамурт'есты, пр'есты, чуваш'есты, амран'ести но мукет вечи калык'есты пачкатыса, курадытыса возылым.

Малы дышетылызы.

Со выла не по'ево зе ужэе ужанысь уг дудылао вал Учлищасни вань дышетон пон ки улаи мына вал.

Кенешо влась луэм бере.

Эксей гуртэм бере, буржуа-ваты сериалом бере, вань власоз ужасы но кресия калык ас ки улае, бастыны.

Дышетон но умой муиз.

Вань калыкес ке не али дышетныи ум быгатныко на—дышетон уж пумын туж трое умой уж ессе пуштамын ки.

Кужым өз сюзь

Нош вань дышетон пумен суньмаскопоз Кенешо Влась уж вань аугань өз быгаты—кужом өз сюзь. Со выла ик ож маськоп пум но, сютом ар но вужае. Озын но лумса Кивошо Влась дышетон сарме суньмаскоп нэ өз кустыи.

Кин дышетеске?

Ачме Глаз карам гимназисни но, городскойи п, учительской семинарии но, духовной но узыр'есылазе, вуз карысоелаи, поп'еслаи Гена пивалесем дышеткылым.

Дышетон интиосмылэн иблэмез.

1922-23 ар. 23 24 25 26 1.ш.лет. 77 84 114 137

2.ш.лет. 4 4 4 4 3.ш.лет. 12 10 29 34 4.ш.лет. 20 21 19 31 5.ш.лет. 74 71

Кеня дышеткысысы ватсамын?

1922-23 ар. 23 24 25 26 1.ш.лет. 179 205 275 320 2.ш.лет. 35 37 41 50 3.ш.лет. 12 10 29 34 4.ш.лет. 23 25 24 35 5.ш.лет. 122 71

Кеня дышеткысысы вал.

1922-23 ар. 23 24 25 26 1.ст. 7739 8789 13200 15000 2.ст. 668 819 954 1000 3.ш.лет. 889 12782 1 ступеньи туэ арэ кеня дышетесме шилалес—завлэе ум тодыкыс на. 15 апрель гизыи шор ауганын ки. Зок мурт'ести туэ арэн 12782 муртэс дышеткысы медькоком. М. Иашин

Ныл—кышнолэн но улонэзэ рико луиз.

Вуж улон дыр'я кыи—кышнолэн улонэз шуг выветьт вал. Солен улэмез—вылэмез сярсыс но кыи ко суньмаскыс но кады эй вал.

Вань уловэз егитысен вересымитчезь солен гур дорыи, горшок'ес дарын но мар орчылиз.

Табре мукетни.

Октябрь улон вошкон вань калыкес ог раче пукыт'а ныл-кышнолы но пасык эрик еботыз, пискалык еи ог вадесэ кэрлэ. Та дыр'я

кенешо влась ныл—кышноосты но кызыккес дышетныи турсе. Та дыр'я озын но татыи уж'ес котыре пуштулам ныл—кышноес аи ине кадык зеч выно ужало Кенешо улонни ныл—кышнолэ гур азын гневэ ужэз уг-ни лум, солы калык цолын ужан эрик сьотэмын.

Удмурт кыл, книга, газет удмурт калыклась улонэзэ шонертозы.

Ныл ар тирме-ни Удмурт област учкемы. Ныл ар чожд арм быде гурт'ем удмурт кылын гож'им книга, газет йылто. Ачме полын али не валанте пеймыт калык озын врасес шедэ: «марны со удмурт книга, газет гож'ило малы не школь'есми удмурт сьен дышетэ».

Кенешо влась ныл—кышноосты но кызыккес дышетныи турсе. Та дыр'я озын но татыи уж'ес котыре пуштулам ныл—кышноес аи ине кадык зеч выно ужало Кенешо улонни ныл—кышнолэ гур азын гневэ ужэз уг-ни лум, солы калык цолын ужан эрик сьотэмын.

ТАРЕ УЧКОМЕ КЫЗЫИ УДМУРТ ПИНАЛТЭС СЭ ЗЮЧ ДЫШЕТЫСЬ ДЫШЕТЭ.

Дышетысь муз: «Мы пришли в школу» скажите! Пинал'ес верало пумто: «скажете». Дышетысь вера: «мы понимаем» Пинал'ес пумитаз верало «снимаем» Дышетысь лек'асымыа гожик вера: «мы пришли в школу, повторяйте-шув Пинал'ес гожик вазылым: «повторьте». Пинал'ес дышетысьлась верамэ уг валодо—дышетысь—пинал'еслазе. Озын валаток дышеткыса пинал жадаво мыкыдыс но дышеткысым солен быре. Либо со дышеткысыс дудэ, либо шудса гневэ пуке, либо яд кады мывыса, вуш'илыса классн пуке.

Лычт тар, нила корт выла шедьса кыжеке, озын ик пинал выч мыкыд но мурт кылын дышетныи ныжеме. Озын медам лу кажной школе кык валдо класс'ек коб удмурт пинал'ести дышетныи удмурт дышетысь нуктоно.

ТАРЕ ШОР КАЛЫК СЯРЫСЬ ВЕРАЛОМ НА

Барсы, а волосысы а удмурт

КНИГА ГАЗЕТ СЯРЫСЬ.

Туж ичез удмурт кресия калык полыс валадо зюч книгазе, газетаз. Ачызэс но зюч кресия калык зюч газетысэс вичак газет выла в гож'име уг валадо. Соин ик удмурт калыкны кулэ курны троеге удмурт книга удмурт газет. Аслам удмурт гуртны ушорэ кады пеймыт. Дышеткыса гневэ ик валадом выла улонэзэ канчи но, узыр но, шулдыр но карныи. Мед луоз удмурт дышетысь, удмурт сьен дышетской гурт школ'ын. Трос йылтоно удмурт книга, удмурт газетаз.

И. Бальтюков.

Кенешемынэ.

Та пумен кооператив'есми кенеш лоякыла. Члене гочкес калыкды кенешэ одигездыно аналск'атэк мыново.

карод, кооператив'елэн ужезли одиге зечез уг лум. Гурвылад вуленде кенешын-ке ворадо, тынид пумитад вералозы, шонер-а, мыдлань-а вулыськод, чакласькод.

Малы кенеш люкаське?

Та кенешын ужаны бир'ем мурт'ес люкаськем член'еслы кооператив'елэ ар чожд ужэмэ верало. Кыче мар кооператив'елэн, ужэз мынмэ, член'еснылы юрттаны быгатыв-а. Ар чожд лэб ке ужаз ма сарэн уж лэб мынмэ вералоз, зеч-ке—зеч выново вералоз.

Зеч-ке кооператив ужа, со сярсыс но вэраськоно. Соку отен ужаны пуктэм калыклен мыл-кыд шум потоз, мылыськыдысь азыналэе ужалоз. Со понна-и кенеш уродез уроден мед вералоз, зеч-ке сечен.

Огин-ик люкаськем калык кызы азыпала ужаны, выч сьотоз.

Со люкаськем кенеш ик азыпал арэ ужан уж'ести тупен тупен вераса кельтос.

Кооператив'елэн тэроез-кенеш.

Ужан пумен польскои дыр-но луэ, шонер-но ужасык. Озын ик кооператив бир'ем калык куд дыр'я поясське-но вылды. Сичэ уж'есья туж эскерме вераськоно. Азытэмен, эч карнэк мыдлань ужам понна йыр'есэс маяктыны-но кудэ. Сичеөемзыи закон-пумезно возьматныи луэ. Азыпала со сямэ. мед вуногос. Зез ужамэ зечен мыд'тэса, азыпала ужаны капчи луэ.

Кинэ кулэ бир'ыны.

Вичак кооператив'елэсэс ужэз бергатыны понна, кешелэсь кесэм ужэз быдэстныи понна 3-5 мурт бир'ысыке. Со бир'ем мурт'есты уж быдэстнысэс зюч кылыи «правление» шуо. Солон везэе, шуг уж'ести ужаны юртыны понна почи кенеш бир'е. Правленъя огняз ужэз тупатыны ермон дыр'аз. Со почи кенешэс эте. Соө совет шуэса вымадо.

Ужан пумен польскои дыр-но луэ, шонер-но ужасык. Озын ик кооператив бир'ем калык куд дыр'я поясське-но вылды. Сичэ уж'есья туж эскерме вераськоно. Азытэмен, эч карнэк мыдлань ужам понна йыр'есэс маяктыны-но кудэ. Сичеөемзыи закон-пумезно возьматныи луэ. Азыпала со сямэ. мед вуногос. Зез ужамэ зечен мыд'тэса, азыпала ужаны капчи луэ.

Кыче пэртэм тэро бир'ено?

Правленъялазе, советлэсь ужамэс эскерныи 3 мурт бир'ена. Со нимасыке-ревизионной к миссия. Та 3 мурт снзэс, пельзэс садь

мед возезы. Мако мыдлазе ужез шедим-ке жогак мед дугтытозы, мыдланьэе мед шонертозы Палдур эскерме улес мурт ужалэсь умой, мыдлаи мчлэмэе жок шедэ.

Кинэ кулэ бир'ыны.

Вичак кооператив'елэсэс ужэз бергатыны понна, кешелэсь кесэм ужэз быдэстныи понна 3-5 мурт бир'ысыке. Со бир'ем мурт'есты уж быдэстнысэс зюч кылыи «правление» шуо. Солон везэе, шуг уж'ести ужаны юртыны понна почи кенеш бир'е. Правленъя огняз ужэз тупатыны ермон дыр'аз. Со почи кенешэс эте. Соө совет шуэса вымадо.

Бир'ено ужасыс калыкес. Би-ке ас ужамыны кетэе тыре, улоссе сюде. муртлэсь ужамэс уг вить, калыкес ас понназ уг ужаты. Ас пумын-тиз вуз уг кар. Бир'ено начар калыкес, шоро купсо улес калыкес, [дибо кытыке медасыскыса улес муртэз. Бир'ем калык пален мед луоз партийноост-но, рыл кышное-но.



1) Нулачез 2) муж полицазэ 3) тпыр'тонэн вуз-нариссез 4) поллоз 5) лучнасынысэз 6) азытэм муштэз.

Кинэ уг ара бир'ыны?

Кооператив'ево мукет азе нэ, уг, ара бир'ыны: вуэ карысе азытэмен начаре усеи муртэз, шыс муртэз, лучкасыныи ырытисез, пиялыськысь муртэз Кижеке ачид, ужаток кетэе тырныи вутске, советы одигезэ-но бир'ыны уг ара.

оз-ке кеберекы соку соө закон-но, парти-но гол шем.Р. товы. Аслам вичак законныи кооператив'еслен ужом-но, ужасыс калыкны юртыныи валлин тупатыныи. Партие урод муртэ уг лэзе, соин-и к партийной мурт калыкны тушмон уг ужа; кагыдыи умой карныи туртскоэ.

Малы партийной калыкыс бир'ено?

Партийной мурт калыклась-но партиэч'но гебераса ужалоз. Со закон'я ужез пуктыны вутсков Мыдлань ужамлэсь со тугте кебереккоз;

Малы ныл-кышносты бир'ено? Ныл-кышны мурт юонэн уг гуртыкы, калыкны лыкыи вазыко. Кышно калык кооперативе кышкатые пыро. Кыпи но мурт юрт вордон котырз зеч тоде. Со юрт вордон капчытовланы кооператив'елэсэс ужэз тупатэ. Г. Л.

КЫТЫН КЫЗЫ Ю УДАЛТОН ПРАЗЬНИК ОРТЧИЗ.



К
Р
Е
С
Я
Н
Л
Э
Н
П
Р
А
З
Ь
Н
И
К
Е
З

Вина югытэк, визьмо но шулдыр но ортчиз.

Пеймыт калыкды-югыт празьник.

Лыпской волосьын Югурт гуртын ю удалтон празьник октябрь толъзылен 14 нуналаз ортчиз. Та мунале училищайын вань юртез вордон сярсы, пудоез сюдон сярсы тыремын вал. Вань борд'есын картинка лякылемын вал. Жытазе кенеш лесьтемын вал. Та кенешын празьник сярсы, кооператив уж пум, юртез-пудоез сюдон вордон уж пум сярсы доклад лесьтемын вал. Со бере лыктем калыкез чаен сектамы. Чай юем бере спектакль пуктемын вал. Тушо кресян калык но сазь, туж шулдыр но визьмо празьникез орчтывы. Игнат'ев.

Глазовской волосьын Баби гуртын 24 октябре ю удалтон празьник лесьтими. Жытазе училищае лжась-выса таче уж пум сярсы веранез кылимы: 1) малы ю удалтон празьник карьске?, 2) мукет кун есын улон кусыпмы сярсы, 3) юртез-пудоез сюдон-вордон сярсы. Кудзьыса орччен празьник интие—выль, визьмо празьник удмурт гурте но вуени. Р. Ив.

Лесьтэм ужез адзьысь эз луы.

Зури гуртын ю удалтон правьнике коть мар сярсы доклад пуктылемын вал, спектакль но пуктемын вал.

Нош 400 етем калык пучкысь 50-60 мурт сяна лыктысез ез луы. Малы со озылуиз?

Азьтэммы вань-соин. Лесничествыйын, Бпоын

ужась мурт'ес но комсомолец'ес но, дышетсысьес но,

та уж борды мылкыдтем кутскизы. Кудиз оgez прочь нырзес но ез возьмате. Тул.

Мыдлань уж'ес. Шонер лэсьтоно.

Поломской волосьын Валовыр гуртын май толъзын поселенной список гожд'язы. Исполкоме «ууса та список'есты лыз карандашен тупатызы. Кудизы муз'ем ватсазы кудизлэсь, синьтизы Был сярсы верано-ке: Усковы В. П. 1, 55 десятич, Усковы И. Д. 1, 92, Усковы А. М. О. 75, Митрофановы Г. Я 1, 15 десятич ватсазы. Нош Усковы О. С. 1, 58 десятич синьтемын.

Та сярсы вурсыком но сетчамы ни. Соку Поломской Вик вераз тупатомы шумса. Тупатэмэз пе выт тырон гумагален мыдорин палаз гожд'омы. Выт тырон гумага бастам ни—тупатэмэз ом адзе. Таре шонер тупатытэк вытмес тырызы ум чак лаське. Валовыр пиес. Редакциялан кылыз.

Та гожд'эт выль Поумской Виклэсь редакция веранез в'ет.

Поломской Вик эскеры!

Дыр'ыз дыр'я эд адзы. Поломын братской шай выльсь вань садаз-нюлэсье кораса быдтизы Быдэс шаез сиде коже лэсьтизы. Кинлен со у'амез-тодыны куле луоз Адзьысь.

6-7 Горд Армиян улысь мурт'ес ватэмни. Эрико улон понна соес иырзес но поннаы Нош Поломской Вик соосты буре ваен понна шайзэс та дыроо но кенераны эз быгаты. Оло уг но тоды, уг но адзы?

Таизэ но адзено. Штавигурт луд вылын

Адзие.

Малы со озы?

Уженотделен Глаз карысь вурсыкыны дышетовнияз орчмен аре дышетокем мурт'ес кудиз гез туэ но дышетскыны малпасэс рылем но, соосты кутытэмзы ни. Собрере куд ке мурт'ес туэ дышетскыны пырон повза ваен-ке курсыком сьот'аллазы-ке но, малы ке соосты рвал кутыллам. Калык веран'я, туэ отсы

кутэмны сыче мурт'ес гиеэ, кинке школае пырыкуз-ик дышетокем дунызэсь жынызэ азьпала сьотыны быгатэ-ке, нош озы тырыны промысез эвл'есэе кутымте. Малы со озы? Та уж зем ке, мон сое табы валасько: «узыр'ес мед дышетокем, куарвер'ес дышетскытэк мед пукозм» шуса. Тодэмез потысь.

Эштос школалы юрттэм.

Сюрес возматэ.

Микта пиньысь (Ягошурск. волости) сель. хоз. эштос, отысь школалэсь йормен начар улэмэз адзьыса промысез'я юртскон лэзем: 1 парта 1 м. 50 к-лык, 120 карандаш 12 манетлык, 240 лис гумага 2 м. 40 конилык сьотэм. Выдэс юртскемез 15 м. 90 коньылык луэ.

Юам'еслы валэктон.

Оти ерзс пилы: «Ильяны гуртын улэмэ» г. ж'амед выль Узу овын изортэ:

1918 арын Буйвол гуртын Волземотделен сьотем возез закон'я усе. 1922 арын май толъзылен 22 нуналаз со муз'ем Буйвол гуртын юнатскеман-ни. Соос гажатэк ювчин-но муз'емзэс бастыны уг быгаты.

Федоровы М. М. «Тодэм потэ» гожд'эт вылад волостной милича изортэ: Бресян комитетлы кызыны шумса, быден 2 фуныт пудлэсь сезыы кельтылемын вал. Нош муз'ем шедь-

Кин та эштос серы.

Дышетскысь пинал'ес кенешазы эштослы зэк тау (благодарность) веразы. Эштос юртскытэк пинал'ес карандаштэк, гумагатэк дышетскысалзы, ог'я кунокаазы тылтэк пукысалзы. Азьпалан но эштос озы юртскыны чыркем луоз. шуса пинал'ес окко Кин та эштос серы?

тынтэен та 15 пуд кельтэм сезыы берен лыкыэммын вал. Кудиз оgez бастэммыс аналоксы но, соослон гивэ сезызын кылыз А. Н. Н. Ковьдон эвлэн номре подготовительной курс уз луы.

Юасылы: 1) Маркатэк но ыстэм гожд'эт «Азьлань» поттоныяз вуэ. 2) Гурт'есысь «Азьлане» тросгем гожд'яло 3) «Азьлань» а «Гудыри» а кресян калыкын ярагес со сярсыс гожд'эд уг вуы. Соник номре вераны но ум быгате.

Киним малэсьтоно.

Ягошур волосьын Саныч гуртын РЛКСМ ячейкалы кысэм ужэз вылисы улызтоно Сивзы но тодалте кузь жыт'есын егит калыкды калгем интиэ дышетскыны кутсконо.

Глаз карин улысьеслы пуньосэс думетйыла-а пуктоно номордник-а вурылоно. Балгэсь пумыс училищае ветлдысь почти пинал'есты кышккато. Керетков.

Пояляськысь.

Тимофеевлясь лавчамстынз посетурын басты. Посетурынэз вез шуса мыныстын 15 коньы бастыны. Гуртын бастэм посетурынме кышное шыде понны адзяв но, посетурын интиэ сивына адзяв. Тинь сыче вуз карысьея пояляськыса вуз каро.

Редактор: Редколлегия
Издатель: Исполком и Уком
Р. К. П. (б)

Я в о н. Вал ышэм.

Дурагуртысь Глазовской волосьысь, Глаз увельсь Василий Сергеев Дмитриевлен, 1925 арын 11-ти сентябрен валэз ышнэ. Гонэз горд, улошо, вьвечев бур палаз, польесыя пус'имте. Кымысаз не пальян палаз ныраз тэднэз вань. Пальян бер пидаз шаковский тэдды. Тыбыраз кынакалаз севельчаен шуккемез вань. Ачиз 7 арес'ем. Глаз Викын учены гожд'эмни, Учетной книгаез'я 1090 № луы.

Скал ышем.

Август толъзын Везум починка гуртысь, Югамежской волосьысь сыкал ышем. Гонэз тэдды. Чыртмемыз вускыса гордан тэддыен суро. Польесыз кыкыназ гордэс. Пальяныз пельыз берласынь кырыса вандэмни. Та ышем сыкалэз кин ке шедоз ке «Азьлань» редакцияе мед язов, либо мыным извортос. Везум починка пи Иван Кириллов Шкилев.